

HP / July 07, 2012 02:19PM

[\[摘要\] 毀滅資本主義的10大泡沫 / 華爾街日報中文版 2012.07.06](#)

原文出處：<http://chinese.wsj.com/big5/20120706/ecb072938.asp>

2005年年中，距華爾街爆發信貸危機還有三年的時候，《經濟學人》(Economist) 雜誌就提出了“史上最大泡沫”的警告。當時距2000年互聯網泡沫破裂才過去五年，全球房價已經史無前例地上漲了75%。房地產行業即將重蹈互聯網行業的覆轍。

格蘭瑟姆(Jeremy Grantham)是管理著規模達950億美元資產的投資管理公司GMO的創始人。2007年4月，他在一份投資通訊季刊上撰文支持了《經濟學人》的看法。文中寫道：這是一個真正意義上的全球化泡沫，所有國家、所有資產都將受到影響。

到2007年年中，深感憂慮的格蘭瑟姆感覺自己彷彿在觀察一場慢鏡頭下的火車事故。到當年10月，這列火車以全速撞上軌道的盡頭。一年之後，華爾街這列信貸列車不出所料地車毀人亡。

格蘭瑟姆在2012年初的一份投資通訊中看到了一列更長的火車正在加速前進。當他把注意力放在“公共之善”的研究上時，很快就發現，總體而言資本主義既沒有道德感，也沒有良心。而且資本主義最大的弱點恐怕在於它完全無法解決“資源的有限性”問題，同時不可能在數學上證明實物產出能夠持續快速增長。

我們將此稱為“永恆增長的迷思”。這一迷思正是為現代資本主義辯護的偽科學說辭。

格蘭瑟姆得出結論說，資本主義的缺陷是致命的，就算它在一千件事情上比其它制度做得都好，但在三個至關重要領域中卻是失靈的。而不幸的是，對我們所有人來說，即使資本主義只在其中一個領域失靈，這一制度就可能因此遭遇滅頂之災，而我們也將跟著陪葬。

.....以下我們列出能夠預示這一正在加速的趨勢的10大爆炸性泡沫。

1. 醫療泡沫：忘記法院和選舉吧——醫療泡沫將爆炸
2. 政府泡沫讓華盛頓與真實的美國絕緣
3. CEO薪酬泡沫膨脹了20%，而銀行股下跌幅度高達61%
4. 不平等泡沫目前處於1929年的水平，這敲響了資本主義終結的警鐘
5. 債務泡沫：債務纏身的大學畢業生去賣漢堡和咖啡。
6. 全球性失業泡沫：政府得到警告，革命即將爆發
7. 油價泡沫：新石油危機將再次引發“阿拉伯之春”
8. 風險泡沫：全球經濟風險威脅美國經濟復蘇
9. 緩慢增長泡沫：財政緊縮和投資回報較低將成為新常態
10. 資本主義泡沫：自私削弱了美國的領導者地位

斯考克羅夫特在新版《重組的世界》(A World Transformed)一書中寫道：過去，我們被看成是為了每一個人而傾盡所能的人；現在，我們則被視作只迷戀自己的特殊利益的一群人。這種短視的願景反映出很多政界人士以蘭德(Ayn Rand)的極端資本主義理念治理國家的一種趨勢。

現在你明白格蘭瑟姆此前為什麼會提出這樣的告誡：

資本主義既沒有道德感，也沒有良心。它完全無法解決“資源的有限性”問題，同時不可能在數學上證明實物產出能夠持續快速增長。

道德的羅盤缺失。對未來的憧憬缺失。對他們這種短視思維可能帶來的後果的認知缺失。這三大威脅將融為一體，顛覆資本主義，同時摧毀美國。

一言以蔽之，美國這種新蘭德式極端資本主義將自掘墳墓。

作者：Paul B. Farrell

---